

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 33 (1945)

**Heft:** 693

**Artikel:** Carnet de la quinzaine

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-265595>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## FINIDOL

**COMBAT**  
**L'ARTHRITISME ET LE RHUMATISME**

sous toutes les formes, sialique, goutte, névrite, lumbago, courbature, névralgies, migraine, insomnie, nervosisme. L'émulsiporteur par excellence de l'acide urique et des déchets organiques. — **FINIDOL** calme les nerfs, procure un bon sommeil, facilite la digestion.

Ttes pharm. 30 comprimés 3 fr. 50

clandestinité, sont, avec M<sup>me</sup> Péri, parmi les plus actives à intervenir dans les débats. Lucie Aubrac fut la première femme à monter à la tribune de l'Assemblée. Un « grave » problème se posa dès les premiers jours (hélas! la frivolité ne perd jamais ses droits!); les déléguées devaient-elles siéger avec ou sans chapeau? Pour le moment, c'est la deuxième solution qui a été adoptée à une majorité relative, de sorte que la résille est pour ainsi dire rigueur.

M<sup>mes</sup> les Déléguées ne manquent pas une séance et, au sein des commissions, elles passent pour connaître à fond les problèmes qu'elles ont à examiner. Lors du vote à l'Assemblée, en juin 1945, concernant l'accès des femmes dans la magistrature, ce fut une déléguée, Marianne Verger, qui défendit la proposition et plaida la cause de ses sœurs avec une telle richesse de documentation, que le résultat du vote ne faisait plus aucun doute quand l'oratrice eut terminé sa péroraison. C'est en effet à l'unanimité que ce projet fut adopté. Et nous avons eu depuis d'autres interventions féminines d'une certaine portée à la première Assemblée de la IV<sup>me</sup> République.

Les femmes françaises sont donc entrées de plain-pied dans la vie politique et administrative du pays, — dans les assemblées, les jurys, la magistrature. Un grand nombre font partie d'une organisation puissante (l'Union des Femmes françaises), qui compte actuellement plus d'un million d'adhérentes. En juin dernier cette Union tint son premier Congrès au Palais de la Mutualité à Paris, à la présence de 3000 déléguées de tous les départements. Jamais encore on n'avait assisté en France à une réunion féminine d'une telle ampleur.

Clément Vautel (vous rappelez-vous, mes chères lectrices, les « films » de ce contempteur de nos droits?) redoute l'instauration d'une gynécocratie et se lamente: « le régime tombera-t-il en quenouille? » Mais si même demain il y avait en France, dans les Assemblées, beaucoup de femmes comme Danielle Casanova qui résista aux ennemis jusque devant le poteau d'exécution, comme Lucie Aubrac, lutteuse infatigable de la clandestinité, comme Irène Joliot-Curie, savante illustre, comme Louise Weiss et Cécile Brunschvicg et tant et tant de femmes qui s'engageront, malgré le péril, dans les rangs de l'armée secrète de la Liberté, elles feraient peut-être du meilleur travail que beaucoup d'hommes dans votre genre, M. Vautel...

Mary NOGER.

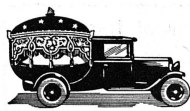
P. S. — Nous espérons donner, en supplément à cet article de notre collaboratrice, des nouvelles sur la participation féminine aux élections cantonales, qui ont eu lieu, il y a quinze jours, dans les départements français, mais, de même que pour les élections municipales du mois de mai, nous n'avons pu recueillir que fort peu de renseignements. Il paraîtrait cependant que quelques femmes ont été élues dans des localités de la Haute-Savoie et de l'Ain, voisins de Genève,

Quelle que soit l'opinion qu'on puisse avoir au sujet du renversement social opéré par les Soviets, des théories qui l'ont inspiré, des utopies qui s'y rattachent, de la foi qui soutient ses héros, on s'aperçoit bien vite, en lisant le grand livre de Nicolas Ostrovski, qu'on ne se trouve point en face d'un vulgaire tract de propagande. Si combattit qu'il ait voulu être l'écrivain, son génie ne lui a point permis de nous livrer un simple panégyrique de la Révolution; il nous a offert un document humain d'une indiscutable valeur

Marianne GAGNEBIN.

Louis GOLDING: *Sans nouvelles d'Helen*. Trad. de l'anglais par Jeanne Fillion. Edit. J.-H. Jeheber S. A. Genève.

Un roman de guerre — nous en serons intoxiqués encore pendant longtemps! — mais bon à lire parce que basé sur certains faits réels. Un homme séparé de sa femme et de son enfant, et qui les cherche désespérément, c'est là une histoire vécue à quelques milliers d'exemplaires. A celle-ci s'ajoute une ambiance vaguement mystérieuse, caractéristique du « roman anglais », Voyages, combats. L'aventure commencée en Malaisie, lieu de résidence du jeune couple, s'a-



## POMPES FUNÈRES OFFICIELLES

de la Ville de Genève, Carouge et Lancy  
5, rue de l'Hôtel-de-Ville, 5, au 1<sup>er</sup>

Téléphone : 4.32.85 (permanent)

EN CAS DE DÉCÈS

s'adresser au téléphoniste de suite à l'adresse ci-dessus  
FORMALITÉS GRATUITES

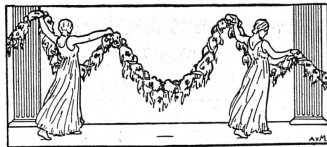
**À quelles organisations peut-on s'adresser  
pour obtenir plus facilement du crédit ?**

*Nous vous renseignerons volontiers sur ce point.*



BANQUE POPULAIRE SUISSE

et que, dans l'ensemble, la France comptera maintenant une vingtaine de conseillères générales. Celles-ci appartiennent surtout aux partis de gauche, mais on compte aussi parmi elles des radicales. Chose charmante, l'une d'elles, M<sup>me</sup> Patenôtre, a été élue en Seine-Oise dans le canton voisin de celui de son mari: dire que l'on accuse le suffrage féminin de désorganiser la famille!... Ces quelques détails ne nous font attendre qu'avec plus d'impatience la venue à Genève le 22 octobre de M<sup>mes</sup> Brunschvicg et Malaterre, qui nous apporteront en outre des récits sur les élections législatives du 21 octobre. (Réda.)



### A travers les Sociétés

A la « Frauenzentrale » de Zurich.

L'une des préoccupations de l'année écoulée a été d'abord l'initiative prise, en matière de Service complémentaire féminin, de grouper les principales Associations féminines suisses autour de l'étude du problème de l'obligation ou de la faculté de l'enrôlement: en résultat de cette initiative, d'importantes réunions ont eu lieu, et un rapport remis au Conseil Fédéral, sur lequel notre journal reviendra sous peu.

Autres activités: promotions civiques pour les femmes aussi; nomination de femmes dans des

Commissions officielles; demande de subventions à la vente du raisin frais à prix modérés; pétition au Conseil Fédéral contre l'abaissement du prix de la bière, mais laquelle a obtenu le même résultat que toutes les démarches faites par des femmes sans droits politiques! De même sont restés sans succès les efforts tentés à Zurich pour la nomination d'une assistante de police, et dans un tout autre ordre d'idée, ceux de remédier aux dangers de la mauvaise qualité du gaz: deux exemples encore de cas où l'on se heurte aux inconvénients de la privation de droits politiques! C'est pourquoi la Frauenzentrale voit avec satisfaction cette question devenir urgente dans les milieux zurichois. La « Journée cantonale » de 1945 a tenté d'éveiller à cet égard l'intérêt des femmes, citadines et campagnardes, mais il est incroyable à quel point, chez les unes comme chez les autres, les préjugés sont encore tenaces! Cependant une résolution demandant le droit de vote féminin en matière cantonale et communale fut votée à l'occasion de cette « Journée » et envoyée aux autorités compétentes. La Frauenzentrale collabore étroitement avec le Comité d'action pour le Suffrage féminin, et note avec satisfaction, d'autre part, que le Bureau du Conseil de l'Eglise se montre bien disposé pour le droit de vote et d'éligibilité des femmes dans le domaine ecclésiastique.

Parmi les autres problèmes dont s'est occupée la Fédération des Sociétés féminines zurichois, il faut citer celui de la crise du mariage. Une conférence de M<sup>me</sup> Willfrath, collaboratrice des consultations matrimoniales, a apporté d'intéressants renseignements à son auditoire, l'engageant à lutter contre le pessimisme habituel en ce domaine, et en lui rappelant qu'il existe pourtant encore d'heureux ménages dans notre pays! Ces consultations, comme les cours destinés à mieux éclairer la population, vont constituer de nouvelles tâches pour la Frauenzentrale. Et certes pourtant elle n'en manque pas! Label et protection du travail à domicile; cours aux mères de famille; cours aux cultivatrices de petits jardins; vacances pour paysannes surchar-

## LAINES ET BAS DURUZ

CROIX - D'OR, 3

*Articles de bébé*

chève en Angleterre où Danny Mather revient, comme la bête blessée, à sa tanière. Mais on est toujours « sans nouvelles de Helen ». Il arrive à l'improviste et fait figure de revenant dans la singulière assemblée de cinq vieilles dames, — la mère de Danny et ses 4 sœurs — réunies pour célébrer le cinquantième anniversaire de la mort de leur mère. Ainsi arriva, cinquante ans auparavant, le grand-père, débauché et alcoolique, mort tragiquement quelques jours après sa femme. L'union de Danny et d'Helen fut pure et heureuse. Mais la cruelle loi de l'hérédité n'est-elle pas en cause lorsque Danny, épuisé d'angoisse, cherche l'oubli dans l'ivresse? En cette auberge, une femme inconnue, elle aussi sans nouvelles de l'homme qu'elle aime, trompe son désespoir en buvant du whisky. Chacun raconte à l'autre sa misère. Complètement ivre, Danny entraîne sa compagne dans une folle course en auto. L'inévitable accident. Le soir de ce même jour des nouvelles de Helen parviennent enfin. La jeune femme et l'enfant sont sains et saufs. Mais Helen retrouvera-t-elle vivant celui qui la cherchait? ... On ne sait. R. G.

## La Pharmacie MARKIEWICZ

24, Corratierie (Vis-à-vis du Cinéma) est la  
doyenne des pharmacies genevoises.

Se recommande pour l'exécution consciencieuse de toutes ordonnances médicales privées aussi bien que pour les caisses malades. Produits de première qualité aux prix les plus modérés. **Pas de personnel non qualifié.**

**POUR CONSTRUIRE  
VILLA**  
A FORFAIT COMPLET - DEMANDEZ  
**CHAFFARD & HUTTERLI**  
Fondé en 1871  
**69, RUE DE LAUSANNE - TÉL. 2.67.32**  
PLANS - RÉFÉRENCES - DEVIS

gées; séances de raccommodage pour chômeuses; distribution de légumes aux familles nécessiteuses (grâce à l'appui de Sociétés féminines de la campagne plus de 10.000 kg. de pommes de terre ont ainsi été répartis entre 400 familles, les frais de transport étant payés par la Régie fédérale de l'alcool); chauffage pour femmes âgées et solitaires; distribution de billets de concerts non utilisés à ceux qui n'ont pas le moyen de se les offrir, etc., etc.

Il est évident que tout ceci nécessite de fortes dépenses, et que les finances de la Frauenzentrale sont placées sur un grand pied, grâce à des dons importants: 3000 fr. par ex. de la Société d'utilité publique du canton de Zurich; près de 10.000 fr. d'autres organisations féminines, près de 25.000 fr. de nouveaux membres collectifs et individuels, etc. La Frauenzentrale de Zurich est évidemment une puissance, dont il nous a paru intéressant d'esquisser ici l'activité.

(Résumé français)

M.-L. P.

Mesdames, avez-vous complètement vidé vos tiroirs?...

C'est ce que nous demande l'Alliance universelle des Unions chrétiennes de jeunes filles, qui aurait grand besoin pour divers camps où sont rassemblées des femmes encore errantes, et qui visitent ses assistantes sociales, des objets suivants: fournitures de mercerie, restes de coton à broder, restes de doublures d'étoffes, des, ciseaux, aiguilles, et surtout serviettes hygiéniques. Tous ces objets qui encombreront nos tiroirs, et qui font le bonheur de bien des malheureuses, sont à remettre à l'Y. W. C. A., 37, quai Wilson, Genève.

## Carnet de la Quinzaine

Samedi 6 octobre.

GENÈVE: Union des Femmes, 22, rue Étienne-Dumont, 16 h.: Thé mensuel; 16 h. 30, L'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses, causerie publique et gratuite, par M<sup>me</sup> le Dr. Renée Girod, membre du Comité

Vendredi 12 octobre.

GENÈVE: Ligue suisse des Femmes abstinences, Assemblée centrale, Salle Centrale, 1<sup>er</sup> étage: 14 h.: Partie administrative. — 16 h. 30: Alcoolisme féminin; conférence publique par le Dr. Meyrat, 1<sup>er</sup> médecin adjoint à la Clinique psychiatrique de Bel-Air. (La Ligue suisse de Femmes abstinences tenant généralement son Assemblée centrale dans la même ville et au même moment que l'Alliance de Sociétés féminines, nous sommes heureuses de pouvoir, à cette occasion, lui souhaiter également une cordiale bienvenue dans notre ville. (Réda.)

## Le Portail Blanc

WHITE GATES

English Tea-Room and Library

LA TOUR-DE-PEILZ

Tél. 5.30.27 (23 rue de St-Maurice) Arrêt du tram: „White Gates“

## LA CLÉ ET FOYER

RESTAURANTS SANS ALCOOL

Rue de Bourg 26 - Tél. 2.46.11 - LAUSANNE

Menus soignés à prix modérés

Chambres à louer au jour, et au mois

**Floriana** Institut pédagogique privé  
Pontaise 15 - LAUSANNE  
Nouvelle Direction: E. PIOTET Tél. 2.92.27

- Formation de gouvernantes-institutrices pour familles suisses et étrangères
- Préparation d'assistantes pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.
- Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

## HOTEL DE LA PAIX LAUSANNE

La plus belle situation

Son cabaret en vogue

AU COUP DE SOLEIL avec Edith et Gilles

Imp. H.-P. RICHTER, rue Alfred-Vincent, 10, GENEVE

**BAS - LINGERIE - TRICOT -  
ROBES ET BLOUSES  
COSTUMES ET MANTEAUX**

Spécialités

Nouveautés

Exclusivités

**RUE DE BOURG, 8  
LAUSANNE**  
Tél. 2.42.24

**IL FAUT ALLER VOIR NOS VITRINES**

Pour tous vos MÉDICAMENTS

Pharmacie Golaz

La plus ancienne pharmacie de la région

L. Dessemontel - Vevey. Pl. du Temple 2. Tél. 5.30.05

Chez **M<sup>me</sup> Marleine**  
MODES - VEVEY  
vous trouverez le coiffant personnel